



Оригинальное исследование

УДК 378.14

DOI: 10.18413/2313-8971-2024-10-4-0-2

Гришина Г.В.* ,
Ростовцева М.В. 

**Диагностика отношения иностранных студентов
к университетской среде российского вуза в период адаптации**

Сибирский федеральный университет
проспект Свободный, д. 79, Красноярск, 660041, Россия
ggv-09@inbox.ru*

*Статья поступила 20 сентября 2024; принята 16 декабря 2024;
опубликована 30 декабря 2024*

Аннотация. *Введение.* Исследование адаптации иностранных студентов к условиям обучения в российском вузе не теряет своей актуальности, что обуславливается увеличением мобильности молодых людей и стратегическим направлением государства в сторону интернационализации образования. Ученые изучают факторы, влияющие на привлечение и адаптацию иностранных обучающихся в российских вузах. Одним из факторов, оказывающих значительное влияние на достижение адаптированности, является университетская среда. *Целью* работы является выявление отношения иностранных студентов к университетской среде и ее компонентам для разработки методики, содействующей их вхождению в новую среду жизнедеятельности. *Методы исследования.* Для достижения цели использовались теоретические и эмпирические методы. Анализ литературы по теме исследования позволил выделить аспекты адаптации и актуальные адаптационные барьеры. Результаты такого анализа были использованы для определения компонентов университетской среды. На этапе опытно-экспериментальной работы был использован метод анкетирования для сбора данных об отношении иностранных студентов к университетской среде вуза. *Результаты.* Университетская среда вуза рассматривается с точки зрения барьерообразующих компонентов. Были выделены биологический, культурный, социально-бытовой, академический, организационно-управленческий, финансово-экономический, языковой, коммуникативный, социально-психологический компоненты. Для диагностики отношения иностранных обучающихся к университетской среде в целом и ее компонентам предложен опросник «Выявление адаптационных проблем». Опрос проводился для студентов в два этапа: первичная и повторная диагностика. Первичная диагностика показала у большинства студентов низкий уровень принятия университетской среды, повторная диагностика, проведенная после адаптационных мероприятий, показала положительное отношение обучающихся к среде вуза. *Заключение.* Являясь одним из основных факторов, влияющих на успешную адаптацию иностранных обучающихся в российских вузах, университетская среда требует пристального внимания со стороны исследователей. Эффективность адаптационных мероприятий зависит от диагностики, позволяющей выявить отношение к компонентам университетской среды, что будет являться основанием для разработки адаптационных методик.

Ключевые слова: адаптация иностранных студентов; факторы адаптации; университетская среда; диагностика иностранных студентов; аспекты адаптации; адаптационные барьеры

Информация для цитирования: Гришина Г.В., Ростовцева М.В. Диагностика отношения иностранных студентов к университетской среде российского вуза в период адаптации // Научный результат. Педагогика и психология образования. 2024. Т.10. №4. С. 26-41. DOI: 10.18413/2313-8971-2024-10-4-0-2.

G.V. Grishina* ,
M.V. Rostovtseva 

Diagnostics of the international students' attitude to the Russian university environment during adaptation

Siberian Federal University
79 Svobodny Ave., Krasnoyarsk, 660041, Russia
ggv-09@inbox.ru*

*Received on September 20, 2024; accepted on December 16, 2024;
published on December 30, 2024*

Abstract. Introduction. The process of international students adapting to the academic environment of a Russian university is a topic worthy of further investigation. This can be attributed to an increase in the mobility of young people and the implementation of a state strategy that prioritises the internationalisation of education. Scientists are studying the factors influencing the attraction and adaptation of international students in Russian universities. One of the factors that have a significant impact on achieving adaptability is the university environment. *The aim of the work* is to identify the attitudes of international students towards the university environment and its constituent elements. It may contribute to the development of a methodology that facilitates their entry into a new environment. *Research methods.* In order to achieve the desired outcome, a combination of theoretical and empirical methods was employed. The analysis of the literature enabled the identification of the aspects of adaptation and the current barriers to adaptation. The findings of this analysis were employed to ascertain the constituent elements of the university environment. In the subsequent experimental phase, the questionnaire method was employed to gather data pertaining to the attitudes of international students towards the university environment. *The results.* It is commonly accepted that the university environment comprises a number of elements that can act as barriers to students. These components can be classified into the following categories: biological, cultural, social and household, academic, organisational and managerial, financial and economic, linguistic, communicative, and socio-psychological. In order to diagnose the attitude of international students towards the university environment as a whole and its various components, it is proposed that the questionnaire entitled "Identification of Adaptation Problems" be employed. The survey was conducted in two stages: the primary diagnosis and a repeated diagnosis. The initial diagnosis indicated a general lack of acceptance of the university environment among the majority of students. However, the subsequent diagnosis, conducted following the implementation of adaptation

measures, revealed a notable shift towards a more positive attitude towards the university environment among the students. In conclusion, it can be stated that... Given its pivotal role in facilitating the successful integration of international students, it is imperative that the university environment receives close scrutiny from researchers. The efficacy of adaptation measures is contingent upon a comprehensive diagnostic assessment, which identifies the attitude towards the various components of the university environment. This information serves as the foundation for the development of tailored adaptation techniques.

Keywords: adaptation of foreign students; factors of adaptation; university environment; diagnostics of foreign students; aspects of adaptation; adaptation barriers

Information for citation: Grishina, G.V. and Rostovtseva, M.V. (2024), "Diagnostics of the international students' attitude to the russian university environment during adaptation", *Research Result. Pedagogy and Psychology of Education*, 10 (4), 26-41, DOI: 10.18413/2313-8971-2024-10-4-0-2.

Введение (Introduction). Адаптация иностранных студентов к университетской среде является актуальной темой в контексте интернационализации образования и увеличения мобильности студентов. В последние десятилетия наблюдается значительный рост числа иностранных студентов в российских вузах. 2024 год можно назвать рекордным по количеству обучающихся, приехавших из разных стран для получения высшего образования в университетах страны. По словам заместителя министра науки и высшего образования РФ К.И. Могилевского, в России высшие образовательные учреждения принимают 355 тысяч иностранных студентов¹. Они приезжают из стран СНГ, Африки, Латинской Америки, а также из Китая, Ирана и Индии. Однако переезд в другую страну всегда сопровождается трудностями, связанными с привыканием к новой культуре, языку и образовательной системе, что подчеркивает важность изучения восприятия иностранными обучающимися университетской среды российского вуза.

К факторам, обуславливающим актуальность темы исследования, можно отнести следующее: во-первых, успешная

адаптация иностранных студентов к университетской среде не только способствует их академическим достижениям, но и влияет на общие показатели качества образовательного процесса в вузе (Воронин, 2021); во-вторых, понимание отношения студентов к университетской среде может помочь образовательным учреждениям разрабатывать эффективные программы поддержки и интеграции, что в свою очередь будет способствовать созданию более инклюзивной и многообразной образовательной среды (Алехина, 2022: 24-36); в-третьих, исследование данного вопроса имеет значение для формирования международной репутации вуза, что может повлиять на его конкурентоспособность на мировом образовательном рынке (Дорохова, 2022).

Несмотря на растущий интерес к теме адаптации иностранных студентов, существует ряд проблем, которые требуют более глубокого изучения. К таким проблемам можно отнести фокусирование внимания исследователей на академических аспектах университетской среды, в то время как социальные, бытовые, биологические и прочие факторы часто остаются вне поля

¹ В России установили рекорд по числу иностранных студентов // Информационное агентство ТАСС. URL:

<https://tass.ru/obschestvo/21323007> 10 июля 2024 г. (дата обращения 14 августа 2024 г.).

зрения. Кроме того, недостаточно внимания уделяется индивидуальным различиям между студентами: различные культурные и социальные контексты могут существенно влиять на их восприятие университетской среды. Также следует отметить отсутствие систематического подхода к диагностике отношения иностранных студентов к университетской среде, что затрудняет разработку целенаправленных интервенций и программ поддержки.

Цель данной статьи заключается в теоретическом обосновании и демонстрации практического применения диагностического инструмента, позволяющего выявить отношение иностранных обучающихся к университетской среде вуза в период адаптации. Для достижения этой цели необходимо провести комплексное исследование университетской среды, которое позволит выявить ее ключевые компоненты, привыкание к которым будет содействовать адаптации к университетской среде в целом.

Для реализации поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- провести обзор литературы по исследованию университетской среды и ее роли в адаптации иностранных студентов;
- разработать методологию исследования, включающую инструменты сбора данных и методы анализа;
- провести эмпирическое исследование среди иностранных студентов, обучающихся в вузе, с целью выявления их отношения к различным аспектам университетской среды.

Таким образом, данное исследование направлено на углубленное понимание отношения иностранных студентов к университетской среде и выявление факторов, способствующих или препятствующих их успешной адаптации. Результаты исследования могут быть полезны как для самих студентов, так и для образовательных учреждений, стремящихся создать более благоприятные условия для

обучения и интеграции иностранных студентов.

Методология и методы исследования (Methodology and Methods). Изучение университетской среды осуществлялось с точки зрения системного подхода, позволяющего рассматривать ее как систему взаимосвязанных компонентов, постепенное привыкание к которым будет означать адаптацию к университетской среде в целом. Теоретическая база исследования полагается на анализ научной литературы, посвященной изучению университетской среды и ее аспектов, ее роли в развитии личности обучающихся и формировании универсальных и профессиональных компетенций, также учитывались диагностические методики по выявлению уровня психологической, эмоциональной, социальной адаптации иностранных студентов в российском вузе.

Практический этап исследования заключался в сборе данных с помощью методов беседы и анкетирования. В результате обработки данных были получены сведения об актуальных адаптационных барьерах иностранных обучающихся. Это явилось основой для выявления компонентов университетской среды и разработки диагностической методики, позволяющей определить отношение иностранных обучающихся к ним.

Опытно-экспериментальная работа проводилась на базе Сибирского федерального университета среди иностранных обучающихся первого курса. Возраст респондентов 17-19 лет. Молодые люди приехали в Россию из Таджикистана, Казахстана, Киргизии и Узбекистана. Для всех адаптантов это был первый опыт пребывания в другом государстве длительное время самостоятельно, вдали от семьи. Все респонденты владели русским языком на уровне, достаточном для общения в бытовых ситуациях. Диагностика проводилась в группах: контрольная и экспериментальная.

Для диагностики отношения иностранных студентов к университетской среде вуза был разработан опросник «Выявление адаптационных проблем». Опросник состоит из девяти пунктов, каждый из которых посвящен принятию компонентов новой среды проживания, а именно принятие биологической среды, культурной среды, социально-бытовой среды, академической среды, организационно-управленческой среды, финансово-экономической среды, языковой среды, социально-психологической среды и коммуникативной среды. В каждом пункте содержится пять утверждений. На каждое утверждение респондент дает один из предложенных вариантов ответа: совсем неверно; верно в некоторой степени; верно в значительной степени; верно в высшей степени. Шкала «принятие университетской среды» является интегративной, которая объединяет все компоненты в единое целое и показывает уровень ее принятия иностранными студентами. Анализ ответов по такому опроснику дает возможность составить рейтинг адаптационных проблем и применить такую методику, которая решала бы основную сложность, препятствующую процессу адаптации в целом.

Теоретическая основа (The theoretical basis). В научной литературе для обозначения внутреннего пространства университета, описания его материальных объектов, человеческих ресурсов и особенностей функционирования используют понятия «академическая среда», «образовательная среда» и «университетская среда». Академическая среда представляет собой площадку для обмена опытом и свободного доступа к знаниям и информации, а также совокупность норм и правил общеобразовательной и научной деятельности, характерных для рассматриваемого сообщества (Козьмина, 2008; Авакян, 2017). Образовательная среда – это совокупность условий, в которых осуществляется образовательная и учебная деятельности человека (Лодде, 2020).

Понятие «университетская среда» является более обширным и включает в себя академическую и образовательную среду, в литературе встречается, например, понятие «университетская образовательная среда». Поэтому в исследовании университетской среды мы полагаемся на определение, рассматривающее ее как полисубъектный, поликультурный, полипредметный феномен, целенаправленно влияющий на профессиональное и личностное развитие субъекта образовательного процесса (Бережная, 2008). Университетская среда играет основную роль в воспитании и образовании личности иностранного обучающегося. Здесь происходит формирование ценностных ориентиров, приобретение социального опыта, осуществление профессиональной подготовки, наращивание интеллектуального потенциала, формирование и закрепление поведенческих стратегий, изменение социального статуса. Мощный потенциал университетской среды позволяет рассматривать ее как инструмент формирования универсальных компетенций, фактор воспитания и пр.

Университетская среда включает в себя физические, социальные и культурные аспекты, которые влияют на студентов и преподавателей. Она формируется не только учебными зданиями и инфраструктурой, но и социальными взаимодействиями, культурными мероприятиями и доступностью ресурсов (Быков, 2023).

Физическая инфраструктура университетов, включая аудитории, библиотеки и зоны отдыха, играет важную роль в создании комфортной и продуктивной учебной атмосферы. Хорошо спроектированные пространства могут способствовать повышению академической успеваемости и удовлетворенности студентов. Например, наличие удобных мест для учебы и отдыха положительно сказывается на уровне стресса и вовлеченности студентов (Jaborova, 2023).

Установление социальных контактов между участниками образовательного процесса является одним из важнейших составляющих университетской среды. Исследования показывают, что студенты, проявляющие активную социальную позицию, участвующие в университетских сообществах, демонстрируют более высокие уровни удовлетворенности и академической успеваемости. Для большей вовлеченности студентов в социальную жизнь университета разрабатываются программы менторства и студенческого лидерства (Tanatova, 2023).

Культурные аспекты университетской среды приобретают особую актуальность в связи с мобильностью молодежи, интернационализацией образования и созданием такого образовательного пространства, в котором каждый может реализовать свой потенциал вне зависимости от культурной принадлежности. Обучение в поликультурном студенческом коллективе способствует формированию общепланетарного мышления и активной гражданской позиции, развитию толерантности и расширению кругозора, благодаря диалогу культур (Owusu-Agyeman, 2021).

Создание поддерживающей университетской среды обуславливается необходимостью обеспечения психологического благополучия обучающихся, т.к. уровень стресса и тревожности может существенно влиять на успехи студентов (Eisenberg, 2009). Поэтому, программы психологической поддержки и доступ к ресурсам по управлению стрессом становятся необходимыми компонентами университетской среды.

Учитывая такую роль университетской среды в учебно-образовательном процессе, актуализируется вопрос адаптации иностранных обучающихся к ней. На первом этапе работы с иностранными студентами традиционно проводят диагностику на определение различных параметров. Выбор диагностических методик зависит от научных подходов и целей исследований. В

научной литературе описывается опыт применения таких диагностических методик как: «Самооценка психологической адаптивности», «Оценка эмоционально-деятельностной адаптивности»; шкала социально-психологической адаптированности К. Роджерса и Р. Даймонда; 16-факторный личностный опросник Р. Кеттелла и др. Большое разнообразие диагностических методик позволяет подробно исследовать личность адаптанта, оценить его психологическое состояние, личные качества, ценностные ориентиры и т.д. Однако, нами не обнаружено методик, позволяющих выявить отношение иностранных обучающихся к университетской среде вуза.

Научные результаты и дискуссия (Research Results and Discussion). В контексте изучения адаптации иностранных обучающихся мы рассматриваем университетскую среду вуза как систему барьерообразующих компонентов, постепенное привыкание к которым обеспечит привыкание к университетской среде в целом. При разработке концепции университетской среды были учтены аспекты адаптационного процесса и адаптационные барьеры, актуальные в современных условиях жизнедеятельности.

Анализ литературы позволил выделить следующие аспекты адаптации: физиологический и медико-биологический аспекты (Уткина, 2023); социальный аспект (Sheng, 2022); психологический аспект (Ali, 2021); социокультурный аспект (GulRaihan, 2018); педагогический аспект (Павлюк, 2022); организационный аспект (Schartner, 2016). В рамках аспектов адаптационного процесса у иностранных обучающихся возникают трудности, формирующие адаптационные барьеры. Физиологический и медико-биологический аспекты включают климатический барьер, трудности, связанные с пищевым поведением, нехваткой солнечного света, сменой часовых поясов. Социальный и психологический аспекты охватывают языковой и коммуникативный

барьеры. Социокультурный аспект включает социально-бытовой и культурный барьеры. Педагогический аспект представлен академическим, учебно-методическим и дидактическим барьерами. Организационный аспект включает трудности, связанные с финансово-экономическим и инфраструктурным барьерами.

Такой подход в исследовании адаптационных барьеров позволяет выявить компоненты университетской среды, с которыми они (барьеры) сопряжены. Университетская среда, таким образом, состоит из следующих компонентов: *биологическая среда* включает в себя барьеры физиологического и медико-биологического аспектов; *культурная среда* основана на культурных барьерах; *социально-бытовая среда* включает бытовые барьеры социокультурного аспекта; *академическая среда* охватывает барьеры педагогического аспекта; *организационно-управленческая среда* включает инфраструктурные барьеры; *финансово-экономическая среда* включает в себя барьеры, связанные с финансовым поведением, распределением бюджета и другими финансово-экономическими трудностями; *языковая среда* подразумевает проблемы, связанные с языком принимающего государства; *социально-культурная среда* охватывает проблемы социализации в новой культуре принимающего государства; *коммуникативная среда* связана с барьерами, возникающими при попадании иностранного студента в различные коммуникативные ситуации макро- и микросред. Структурный состав университетской среды представлен на рис. 1.

Под биологической средой подразумеваются физиологические характеристики организма, которые изменяются в зависимости от условий окружающей среды. Иностранному студенту

на физиологическом уровне должен адаптироваться к новым климатическим условиям, привыкать к недостатку солнечного света, входить в новый биологический ритм, изменять свои пищевые привычки и так далее.

Культурная среда представляет собой сложную систему культурных предпочтений общества в определённом локальном контексте. Эта система обладает своими идеологическими, эстетическими и нравственными ценностями, а также уникальными особенностями. Иностранному студенту, погружаясь в такую среду, сталкивается с необходимостью налаживать все социальные, общественные и коммуникативные связи, активно взаимодействуя с окружающей средой. Возникающие трудности объясняются культурными различиями между участниками общения, и их преодоление происходит не мгновенно, а лишь в результате длительного и постоянного общения, что способствует взаимопониманию между культурами. Кроме того, этот барьер усугубляется широким использованием цифровых технологий в образовательном процессе. Онлайн-формат снижает уровень контакта с местной культурой и способствует изоляции иностранных диаспор.

Социально-бытовая среда представляет собой пространство, созданное для обеспечения необходимых условий для жизни человека, а также для поддержания его физического и психического здоровья. Большинство иностранных студентов, как правило, не имеют опыта самостоятельного проживания и решения бытовых вопросов. Кроме того, комфортное существование в быту возможно только при усвоении специфических особенностей жизни в общезитии, таких как мультикультурное соседство, общие помещения, строгие правила проживания и функционирование административного аппарата.

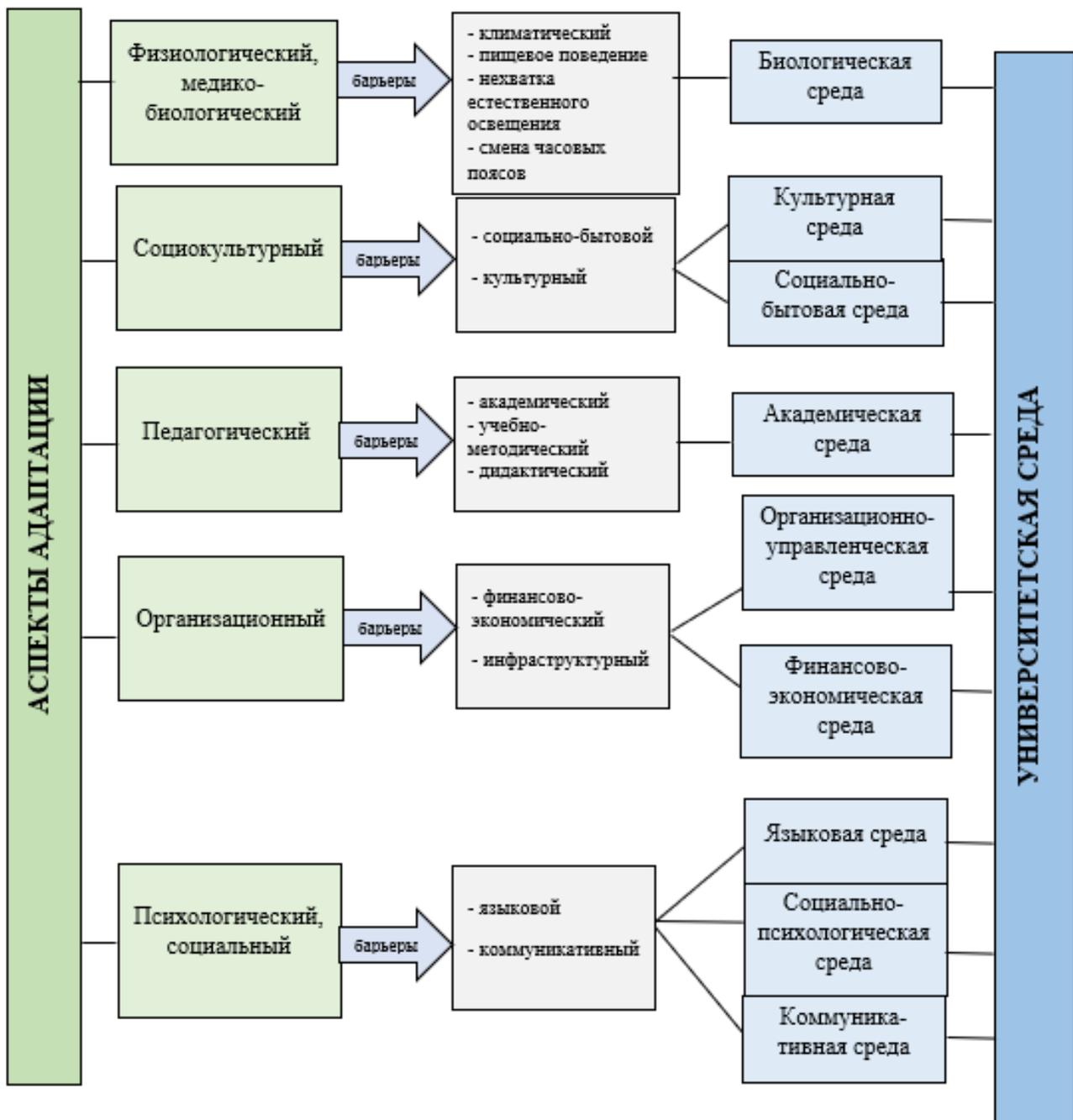


Рис. 1 Состав университетской среды
 Fig. 1 University environment components

Академическая среда отражает деятельность высшего учебного заведения и объединяет научные и образовательные аспекты. Образовательная деятельность направлена на создание условий для обеспечения высокого качества профессиональной подготовки. Научный аспект включает в себя установление норм научно-исследовательской деятельности,

которым должны следовать начинающие ученые. Иностранцам студентам в новой академической среде необходимо адаптироваться к новым формам обучения и контроля, наладить отношения с преподавателями и организовать свою самостоятельную образовательную деятельность.

Организационно-управленческая среда университета представляет собой совокупность различных организационных единиц, которые выполняют функции по управлению и организации работы высшего учебного заведения. Эффективность функционирования образовательного учреждения достигается за счет распределения, координации и реализации управленческих процессов с учетом особенностей работы вуза, связанной с проведением учебного процесса. Для того чтобы успешно адаптироваться в этой среде, иностранному студенту необходимо хорошо ориентироваться в инфраструктуре университета, понимать назначение и функции департаментов и подразделений, а также знать состав руководства вуза и руководителей его структурных элементов.

Финансово-экономическая среда анализируется как на макро-, так и на микроуровне. Иностранному студенту важно освоить основы экономической системы как страны в целом, так и университета в частности. Это связано с явной взаимосвязью и взаимозависимостью этих двух уровней экономики. Гражданину другой страны для формирования правильного финансового поведения необходимо разбираться в банковской системе, интернет-финансах, знать свои права и обязанности в финансовой сфере, а также уметь пользоваться финансовыми услугами и т.д. Все это требует наличия у человека финансовой грамотности (Крючкова, 2016).

Языковая среда является одним из самых значительных барьеров для иностранных студентов в российских вузах. Недостаточное владение языком страны пребывания затрудняет установление социальных связей как в повседневной жизни, так и в учебном процессе. В связи с этим большинство студентов, прибывающих в Россию, изучают русский язык в рамках курса «Русский язык как иностранный». По завершении курса уровень владения русским языком у студентов, как правило, повышается, однако лишь около 20% из них

достигают среднего уровня. Это создает дополнительные сложности в учебной коммуникации между преподавателями и иностранными студентами (Арефьев, 2014).

Социально-психологическая среда представляет собой систему межличностных взаимодействий, в рамках которой индивидум адаптируется к группе и её отношениям, при этом сохраняя свою уникальность. Основной целью здесь является создание представления об окружающей действительности, формируемое в процессе общения в новом социальном контексте, и это представление должно адекватно восприниматься другими членами данного окружения.

Коммуникативная среда представляет собой этническую, социальную и языковую общность, в которой установлены стабильные и регулярные связи, а также определенное поведение и территориальная локализация.

Особенности коммуникативного поведения в рамках национальной культуры определяются языковыми средствами и правилами их использования. Завершение формирования коммуникативного поведения можно считать достигнутым, когда усвоены речевой этикет, коммуникативные табу и тематика общения, соответствующая конкретной коммуникативной ситуации.

Итак, университетская среда вуза является многокомпонентным явлением и привыкание к ней следует осуществлять постепенно с учетом этих компонентов. Каждый компонент университетской среды представляет собой адаптационный барьер, преодоление которого будет означать его принятие.

С помощью опросника «Выявление адаптационных проблем» диагностировалось отношение иностранных обучающихся к университетской среде. Опросник состоит из следующих утверждений:

1. Я ощущаю недостаток солнечного освещения.

2. Мне тяжело выдерживать низкие температуры.
3. Я испытываю дискомфорт из-за изменения привычных биоритмов.
4. Мне сложно привыкнуть к новому рациону питания.
5. Преобладание сезонов с низкими температурами снижает мою работоспособность.
6. Я испытываю одиночество среди представителей других культур.
7. Мне сложно принять нормы поведения других культур.
8. Я испытываю напряжение в общении с представителями других культур.
9. У меня нет общих интересов с представителями других культур.
10. Я не участвую в культурных и спортивных мероприятиях университета.
11. Мне не уютно в комнате в общежитии.
12. Я стараюсь реже находиться в местах общего пользования (кухни, туалеты, душевые комнаты).
13. Выполнение бытовых действий/обязанностей (дежурство) вызывает затруднения.
14. Плохая звукоизоляция в комнатах является причиной дискомфорта, сложно сосредоточиться.
15. Пропускной режим создает неудобства и ограничивает мою свободу.
16. Непривычные формы проведения занятий (лекции, семинары) вызывают во мне растерянность.
17. Во время контрольных работ я чувствую неуверенность.
18. Мне сложно выполнять домашние задания.
19. Аудио формат лекций наименее понятен мне.
20. Конспектирование вызывает сильные затруднения.
21. Я не могу разобраться в структуре сайта университета.
22. Я не знаю, куда мне обратиться в случае возникновения проблем организационного характера.
23. Я не знаю алгоритм действий, если у меня возникнут проблемы со здоровьем.
24. Я не понимаю функционал многих подразделений университета.
25. Я не знаю номера телефонов всех экстренных служб.
26. Я не понимаю условия, при которых я буду получать стипендию.
27. Я плохо осведомлен о дополнительных выплатах и пособиях, которые я могу получить.
28. Я испытываю напряжение, если мне приходится пользоваться банкоматом или терминалом.
29. Мне сложно обходиться без наличных средств.
30. Мне не понятна система платежей на всех уровнях.
31. Единственным средством общения для меня остается мой родной язык.
32. Я часто использую жесты в общении.
33. Я с трудом составляю предложения на русском языке.
34. Мой лексический запас на русском языке очень ограничен.
35. Я читаю на русском языке очень медленно.
36. Я ощущаю скованность, потому что студенческий коллектив часто настроен недоброжелательно ко мне.
37. Непонимание преподавателей снижает мотивацию к обучению.
38. Я не участвую в дискуссиях, потому что не смогу отстоять свою точку зрения.
39. Я не могу проявить себя в полной мере.
40. Я не чувствую себя полноправным членом коллектива.
41. Я мало общаюсь с соседями в общежитии, потому что не понимаю, что мне говорят.
42. С одногруппниками я предпочитаю отмалчиваться, потому что мне тяжело уловить смысл беседы.
43. Я обращаюсь к преподавателям только в крайнем случае, потому что мне сложно выразить мысли словами.
44. Если есть возможность, я предпочитаю общаться письменно через электронную почту и пр.

45. Если мне предстоит выступать на публике, я испытываю очень сильные переживания.

Данная методика направлена на исследование парциальных шкал принятия иностранными студентами университетской среды российского вуза. Результаты подсчитываются отдельно по каждой шкале. Соответствие утверждений парциальным шкалам следующее:

Шкала 1. «Принятие новой биологической среды» – 1, 2, 3, 4, 5.

Шкала 2. «Принятие новой культурной среды» – 6, 7, 8, 9, 10.

Шкала 3. «Принятие новой социально-бытовой среды» – 11, 12, 13, 14, 15.

Шкала 4. «Принятие новой академической среды» – 16, 17, 18, 19, 20.

Шкала 5. «Принятие новой организационно-управленческой среды» – 21, 22, 23, 24, 25.

Шкала 6. «Принятие новой финансово-экономической среды» – 26, 27, 28, 29, 30.

Шкала 7. «Принятие новой языковой среды» – 31, 32, 33, 34, 35.

Шкала 8. «Принятие новой социально-психологической среды» – 36, 37, 38, 39, 40.

Шкала 9. «Принятие новой коммуникативной среды» – 41, 42, 43, 44, 45.

Максимальное количество баллов по каждой парциальной шкале – 15. Чем больше баллов по конкретной шкале, тем меньше респондент принимает окружающую его действительность по данному аспекту и ему сложнее наладить эффективный процесс общения. Напротив, чем меньше баллов по той или иной шкале, тем выше уровень адаптации по данному аспекту отношений:

1 – 5 – высокая степень принятия;

6 – 10 – средняя степень принятия;

11 – 15 – низкая степень принятия.

Интегративная шкала «Принятие университетской среды» суммирует результаты парциальных шкал. Максимальное количество баллов по интегративной шкале – 135. Чем больше баллов, тем ниже уровень принятия университетской среды, тем большее количество проблем адапционных

барьеров имеет респондент, что свидетельствует об непринятии университетской среды:

1-45 высокий уровень принятия, проблемы связанные с процессом адаптации минимальны;

46-90 средний уровень принятия, есть небольшое количество проблем;

91-135 низкий уровень принятия, проблемы выявлены практически по всем пунктам.

Первичная диагностика, проведенная в контрольной и экспериментальной группах после одного месяца пребывания в университете, показала приблизительно одинаковое отношение респондентов к компонентам университетской среды и университетской среде в целом. Три компонента университетской среды в обеих группах приняты значительным количеством респондентов (55-65%) на низком уровне, а именно академическая, организационно-управленческая и языковая среды. Респонденты контрольной группы (55%) проявили низкий уровень принятия социально-психологической среды; 45% респондентов экспериментальной группы показали средний уровень принятия социально-психологической среды. Биологическая, культурная, социально-бытовая, финансово-экономическая и коммуникативная среды принимаются респондентами в обеих группах на среднем уровне. По всем шкалам в контрольной и экспериментальной группах есть незначительное число респондентов (5-30%) показавших высокий уровень принятия компонентов образовательной среды. Интегративная шкала «принятие университетской среды» оценивает общий уровень адаптации иностранных студентов, который в обеих группах показан с преобладанием низкого уровня.

Повторная диагностика проводилась после семи месяцев обучения в вузе. Однако, в экспериментальной группе в течение всего периода проводились целенаправленные адаптационные мероприятия,

способствующие привыканию к компонентам университетской среды, а у респондентов контрольной группы адаптационные процесс происходил естественным образом. В связи с этим, результаты повторной диагностики двух групп имеют различия. Студенты контрольной группы почти по всем шкалам показали средний уровень, кроме шкалы принятие организационно-управленческой среды, по которой диагностирован низкий уровень принятия. Высокий уровень показали лишь небольшое количество респондентов. У студентов экспериментальной группы был выявлен высокий уровень принятия компонентов

образовательной среды почти по всем шкалам, только по шкале принятие коммуникативной среды преобладают средние значения. Низкий уровень был выявлен в единичных случаях. Интегративная шкала «принятие университетской среды» показывает отсутствие респондентов с низким уровнем адаптированности в экспериментальной группе, в контрольной группе респондентов с таким уровнем значительное количество.

Рис. 2 показывает сравнение уровней принятия компонентов университетской среды иностранными студентами контрольной и экспериментальной групп по средним значениям.

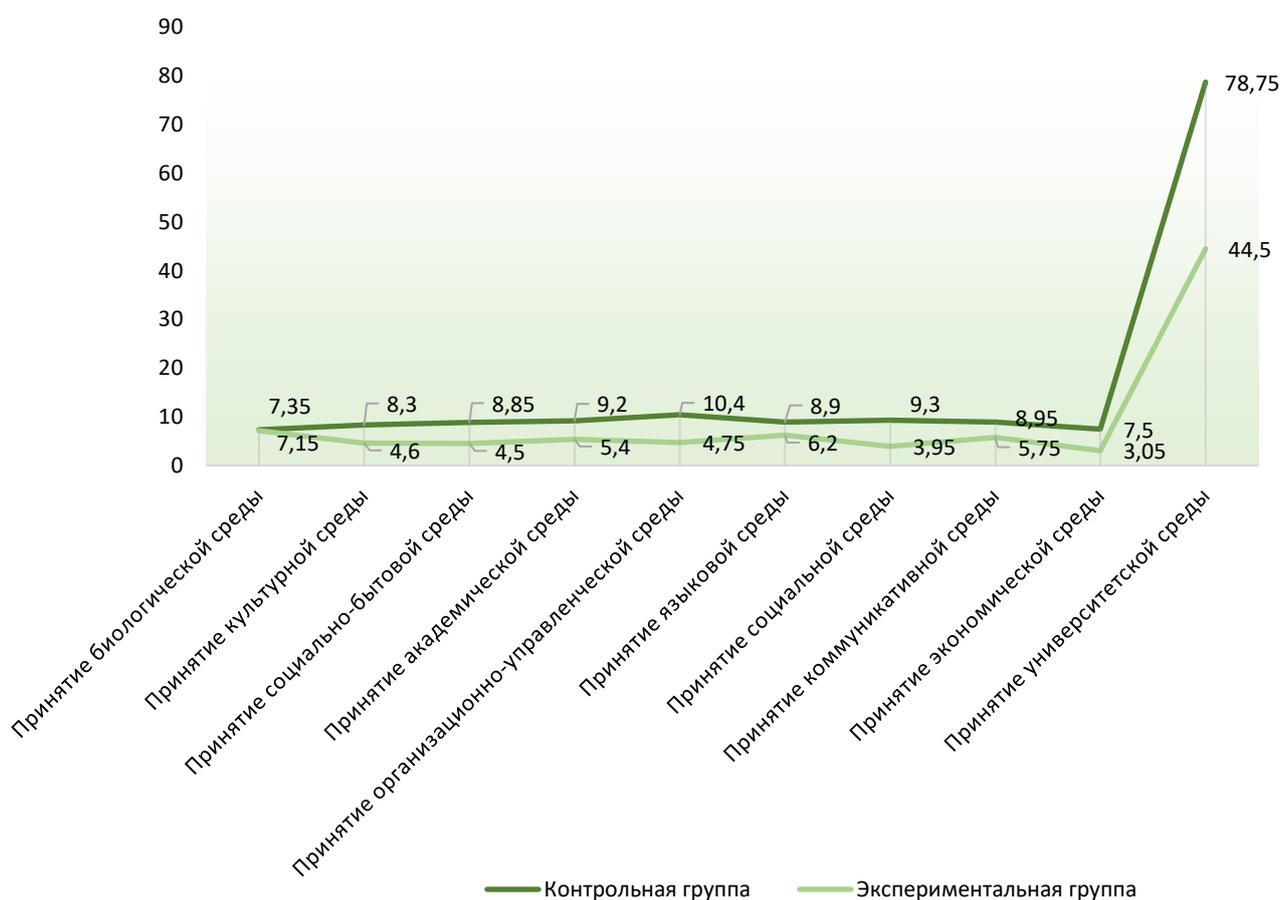


Рис. 2 Сравнение отношения к университетской среде респондентов контрольной и экспериментальной групп, %

Fig. 2 Comparison of the attitude to the university environment of the control and experimental groups, %

По всем шкалам студенты экспериментальной группы имеют более высокие значения, чем студенты контрольной группы. Наибольшие различия в уровне принятия выявлены по компонентам: организационно-управленческий и социально-психологический. Наименьшее отличие в уровне принятия выявлены для компонентов биологический, языковой и коммуникативный. Интегративная шкала «Принятие университетской среды» показывает, что респонденты экспериментальной группы в большей степени принимают новые условия жизнедеятельности, чем респонденты контрольной группы.

Полученные результаты можно интерпретировать следующим образом. Адаптация респондентов экспериментальной группы к компонентам университетской среды происходит на высоком уровне, что свидетельствует о их успешном привыкании к условиям обучения в российском вузе. Испытуемые осведомлены о способах поддержания физического состояния в различных климатических условиях и успешно их применяют. Они понимают и принимают культурные особенности другой страны, при этом сохраняя свою национальную идентичность и вероисповедание. Социально-бытовые условия воспринимаются ими положительно и не создают трудностей. Академическая среда воспринимается на высоком уровне: студенты понимают образовательную концепцию и принимают различные формы учебных занятий, активно участвуя в исследовательской деятельности. Организационно-управленческая среда также оценивается положительно, респонденты хорошо ориентируются в инфраструктуре университета и осознают функции организационно-управленческих подразделений. Вопросы финансово-экономического характера не вызывают затруднений, респонденты осведомлены о

специфике экономической среды как в вузе, так и в стране в целом. Языковая и коммуникативная среды принимаются на высоком и среднем уровнях, что указывает на отсутствие языкового барьера и освоение специфических речевых моделей, применимых в различных коммуникативных ситуациях. В сфере социальных отношений и установления контактов респонденты проявляют инициативу, дружелюбны и принимают социальные нормы, правила и ценности.

Заключение (Conclusions).

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы:

– университетская среда, являясь внешним фактором адаптации, нуждается в подробном изучении с точки зрения привыкания к ней представителей другой культуры. Обзор литературы позволил выделить аспекты и барьеры адаптации, на основе которых были обозначены компоненты университетской среды: биологический, культурный, социально-бытовой, академический, организационно-управленческий, финансово-экономический, языковой, коммуникативный, социально-психологический;

– для проведения эффективных адаптационных мероприятий к университетской среде вуза для иностранных обучающихся следует провести диагностику их отношения к компонентам самой среды и выявить трудности, с которыми сталкиваются адаптанты. Опросник «Выявление адаптационных проблем» состоит из 9 парциальных шкал для оценки отношения к компонентам университетской среды и интегративной шкалы «принятие университетской среды», оценивающей отношение к среде в целом;

– апробация опросника «Выявление адаптационных проблем» позволила оценить уровень принятия университетской среды иностранными обучающимися до и после проведения адаптационных мероприятий. Повторная диагностика показала

положительную динамику в привыкании иностранных обучающихся к новой среде жизнедеятельности.

Список литературы

Авакян А.С., Ломтева Т.Н. Академическая среда вуза как фактор реализации международной мобильности студентов (из опыта международной деятельности Северо-Кавказского федерального университета) // Научный журнал КубГАУ. 2017. №133. С. 872-881. DOI: 10.21515/1990-4665-133-066.

Академическая среда вузов / Козьмина Я.Я., Панова А.А., Сивак Е.В., Юдкевич М.М. М.: Вершина, 2008. 112 с.

Арефьев А.Л., Шереги Ф.Э. Иностранные студенты в российских вузах. Раздел первый: Россия на международном рынке образования. Раздел второй: Формирование контингента иностранных студентов для российских вузов. М.: Центр социологических исследований. 2014. 228 с.

Бережная И.Ф., Вьюнова Н.И. Воспитательный потенциал университетской образовательной среды // Вестник ВГУ. Серия: проблемы высшего образования. 2008. №1. С.90-97.

Воронин Д.М., Воронина Е.Г., Чайченко М.В. Факторы, влияющие на качество образовательного процесса // Проблемы современного педагогического образования. 2021. №73-1. С. 101-104.

Дорохова И.А. Элементы, формирующие имидж вузов // Международный научно-исследовательский журнал: электронный журнал. 2022. №2(116). DOI: 10.23670/IRJ.2022.117.3.053 URL: <https://research-journal.org/archive/2-116-2022-february/elementy-formiruyushhie-imidzh-vuzov> (дата обращения: 16.09.2024).

Крючкова К.С., Ионкина Е.С. Формирование у иностранных студентов финансовой грамотности // Вестник туйского государственного университета. Серия: современные образовательные технологии в преподавании естественнонаучных дисциплин. 2016. № 1 (15). С. 173-175.

Лодде О.А., Ситникова С.Ю. Теоретический анализ дефиниции «образовательная среда вуза» как системного представления // Современные проблемы науки и образования: электронный журнал. 2020. № 6.

DOI: 10.17513/spno.30354 URL: <https://science-education.ru/article/view?id=30354> (дата обращения: 14.09.2024).

Павлюк Л.В. Международные проблемы академической адаптации иностранных студентов // Вестник педагогических наук. 2022. №. 3. С. 63-68.

Создание инклюзивной образовательной среды в организациях: методические рекомендации для руководящих и педагогических работников общеобразовательных организаций / Алехина С.В., Кутепова Е.Н., Мельник Ю.В., Нестерова А.А., Карпенкова И.В., Самсонова Е.В., Шеманов А.Ю. М.: МГППУ. 2022. 151 с.

Университетская среда в оценках студенчества: кейс Российского университета транспорта / Быков М.Ю., Красниковский В.Я., Матвеева Н.Ю., Ярина Е.В. // Высшее образование в России. 2023. Т. 32. № 7. С. 117-134. DOI: 10.31992/0869-3617-2023-32-7-117-134.

Уткина А.В., Гараева М.В. Проблема адаптации иностранных студентов в российских вузах // Международный научно-исследовательский журнал: электронный журнал, 2023. №3 (129). DOI: 10.23670/IRJ.2023.129.62 URL: <https://research-journal.org/archive/3-129-2023-march/10.23670/IRJ.2023.129.62> (дата обращения: 12.09.2024).

Eisenberg D., Golberstein E., Huntet J. B. Mental Health and Academic Success in College // The B.E. Journal of Economic Analysis & Policy. 2009. Vol. 9. DOI: 10.2202/1935-1682.2191 URL: https://www.researchgate.net/publication/46556128_Mental_Health_and_Academic_Success_in_College (дата обращения: 10. 09. 2024).

GulRaihan M., Sandaran S.C. Sociocultural Adaptation Challenges of International Students at a Higher Learning Institution in Malaysia // LSP International Journal. 2018. Vol. 4. №. 2. DOI: <https://doi.org/10.11113/lspi.v4n2.58> URL: https://www.researchgate.net/publication/336562022_Sociocultural_Adaptation_Challenges_of_International_Students_at_a_Higher_Learning_Institution_in_Malaysia (дата обращения: 12.09.2024).

Jaborova A. The impacts of physical classroom spaces on students` involvement how can students` engagement be promoted by physical classroom spaces? // Modern Science and Research. 2023. Vol. 2. №. 3. P. 115-121.

Owusu-Agyeman Y., King E.W. Multicultural education: issues and perspectives // *Intercultural Education*. 2021. Vol. 31. P. 490-492.

Psychosocial Aspects of Adaptation of International Students in Pakistan / Ali S.Z., Mubashar T., Khan S., Akhtar T. // *Pakistan Journal of Psychological Research*. 2021. Vol. 36. P. 135-156. DOI:10.33824/PJPR.2021.36.1.09.

Tanatova D.K., Yudina T.N., Korolev I.V. Social Environment of a Modern University: Theory and Methodology of Diagnostics // *Complex Social Systems in Dynamic Environments. Lecture Notes in Networks and Systems*. 2023. Springer, Cham. Vol. 365. DOI: 10.1007/978-3-031-23856-7_11 URL: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-23856-7_11 (Дата обращения: 16.09.2024).

Schartner A., Young T.J. Towards an integrated conceptual model of international student adjustment and adaptation // *European Journal of Higher Education*. 2016. Vol. 6. No. 4. P. 372-386. DOI: 10.1080/21568235.2016.1201775.

Sheng L., Dai J., Lei J. The impacts of academic adaptation on psychological and sociocultural adaptation among international students in China: The moderating role of friendship // *International Journal of Intercultural Relations*. 2022. Vol. 89. № 6. P. 79-89. DOI: 10.1016/j.ijintrel.2022.06.001.

References

Avakyan, A.S., and Lomteva, T.N. (2017), "The academic environment of the University as a factor in the implementation of international student mobility (from the experience of international activities of the North Caucasus Federal University)", *Nauchnyy zhurnal KubGAU*, 133, 872-881. DOI: 10.21515/1990-4665-133-066. (In Russian).

Kozina, Ja.Ja., Panova, A.A., Sivak, E.V., and Yudkevich, M.M. (2008), *Akademicheskaya sreda vuzov* [Academic environment of universities], Vershina, Moscow, Russia.

Arefiev, A.L. and Sheregi, F.Je. (2014), *Inostrannye studenty v rossiyskikh vuzah. Razdel pervy: Rossiya na mezhdunarodnom rynke obrazovaniya. Razdel vtoroy: Formirovanie kontingenta inostrannykh studentov dlya rossiyskikh vuzov* [International students in Russian universities. Section one: Russia in the international education market. Section two: Formation of a contingent of international students for Russian universities], Centr sotsiologicheskikh issledovaniy, Moscow, Russia.

Berezhnaya, I.F. and Vyunova, N.I. (2008) "The educational potential of the university educational environment", *Vestnik VGU. Seriya: problemy vysshego obrazovaniya*, 1, 90 -97. (In Russian).

Voronin, D.M., Voronina, E.G. and Chaichenko, M.V. (2021), "Factors affecting the quality of the educational process", *Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya*, 73(1), 101-104. (In Russian).

Dorohova, I.A. (2022), "Elements forming the image of ", *Mezhdunarodny nauchno-issledovatel'skiy zhurnal*, 2(116). DOI: 10.23670/IRJ.2022.117.3.053 Available at: <https://research-journal.org/archive/2-116-2022-february/elementy-formiruyushhie-imidzh-vuzov> (Accessed 16 September 2024). (In Russian).

Kryuchkova, K.S. and Ionkina, E.S. (2016), "Formation of financial literacy among international students", *Vestnik tul'skogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: sovremennye obrazovatelnye tekhnologii v prepodavanii estestvennonauchnykh distsipline*, 1 (15), 173-175. (In Russian).

Lodde, O.A. and Sitnikova, S.Ju. (2020), "Theoretical analysis of the definition of "educational environment of a university" as a system representation", *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*, 6. DOI: 10.17513/spno.30354 Available at: <https://science-education.ru/article/view?id=30354> (Accessed 14 September 2024). (In Russian).

Pavljuk, L.V. (2022), "International problems of academic adaptation of international students", *Vestnik pedagogicheskikh nauk*, 3, 63-68. (In Russian).

Alekhina, S.V., Kutepova, E.N., Mel'nik, Ju.V., Nesterova, A.A., Karpenkova, I.V., Samsonova, E.V. and Shemanov, A.Ju. (2022), *Sozdanie inklyuzivnoy obrazovatel'noy organizatsiyah: metodicheskie rekomendatsii dlya rukovodyashchih i pedagogicheskikh rabotnikov obshheobrazovatel'nykh organizatsiy* [Creation of inclusive educational organizations: methodological recommendations for managers and teachers of educational organizations], MGPPU, Moscow, Russia.

Bykov, M.Ju., Krasnikovskiy, V.Ja., Matveeva, N.Ju. and Jarina, E.V. (2023), "The university environment in student assessments: the case of the Russian University of Transport", *Vyshee obrazovanie v Rossii*, 32 (7), 117-134. DOI: 10.31992/0869-3617-2023-32-7-117-134 (In Russian).

Utkina, A.V. and Garaeva, M.V. (2023), "The problem of adaptation of international students in Russian universities", *Mezhdunarodny nauchno-issledovatel'skiy zhurnal*, 3 (129). DOI: 10.23670/IRJ.2023.129.62 Available at: <https://research-journal.org/archive/3-129-2023-march/10.23670/IRJ.2023.129.62>. (Accessed 12 September 2024). (In Russian).

Ali, S.Z., Mubashar, T., Khan, S. and Akhtar, T. (2021), "Psychosocial Aspects of Adaptation of International Students in Pakistan", *Pakistan Journal of Psychological Research*, 36, 135-156. DOI:10.33824/PJPR.2021.36.1.09. (In Pakistan).

Eisenberg, D., Golberstein, E. and Huntet, J. B. (2009), "Mental Health and Academic Success in College", *The B.E. Journal of Economic Analysis & Policy*, 9. DOI:10.2202/1935-1682.2191 Available at: https://www.researchgate.net/publication/46556128_Mental_Health_and_Academic_Success_in_College (Accessed 10 September 2024). (In Germany).

GulRaihan, M. and Sandaran, S.C. (2018), "Sociocultural Adaptation Challenges of International Students at a Higher Learning Institution in Malaysia", *LSP International Journal*, 4(2). DOI: <https://doi.org/10.11113/lspi.v4n2.58> Available at: https://www.researchgate.net/publication/336562022_Sociocultural_Adaptation_Challenges_of_International_Students_at_a_Higher_Learning_Institution_in_Malaysia (Accessed 12 September 2024). (In Malaysia).

Jaborova, A. (2023), "The impacts of physical classroom spaces on students' involvement how can students' engagement be promoted by physical classroom spaces?", *Modern Science and Research*, 2 (3), 115-121. (In Uzbekistan).

Owusu-Agyeman, Y. and King, E.W. (2021), "Multicultural education: issues and perspectives", *Intercultural Education*, 31, 490-492. (UK).

Tanatova, D.K., Yudina, T.N. and Korolev I.V. (2023), "Social Environment of a Modern University: Theory and Methodology of Diagnostics", *Complex Social Systems in Dynamic*

Environments. Lecture Notes in Networks and Systems, 365. DOI: 10.1007/978-3-031-23856-7_11 Available at: https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-23856-7_11 (Accessed 16 September 2024). (In Switzerland).

Schartner, A. and Young, T.J. (2016), "Towards an integrated conceptual model of international student adjustment and adaptation", *European Journal of Higher Education*, 6 (4), 372-386. DOI:10.1080/21568235.2016.1201775. (In UK).

Sheng, L., Dai, J. and Lei, J. (2022), "The impacts of academic adaptation on psychological and sociocultural adaptation among international students in China: The moderating role of friendship", *International Journal of Intercultural Relations*, 89 (6), 79-89. DOI: 10.1016/j.ijintrel.2022.06.001. (In UK).

Информация о конфликте интересов: авторы не имеют конфликта интересов для декларации.

Conflicts of Interest: the authors have no conflict of interest to declare.

Данные авторов:

Гришина Галина Викторовна, старший преподаватель кафедры иностранных языков для инженерных направлений, Институт филологии и языковой коммуникации, Сибирский федеральный университет.

Ростовцева Марина Викторовна, доктор философских наук, профессор кафедры психологии и консультирования, Институт педагогики, психологии и социологии, Сибирский федеральный университет.

About the authors:

Galina V. Grishina, Senior Lecturer, School of Philology and Language Communication, Siberian Federal University.

Marina V. Rostovtseva, Doctor of Philosophy, School of Education, Psychology and Sociology, Siberian Federal University.